ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

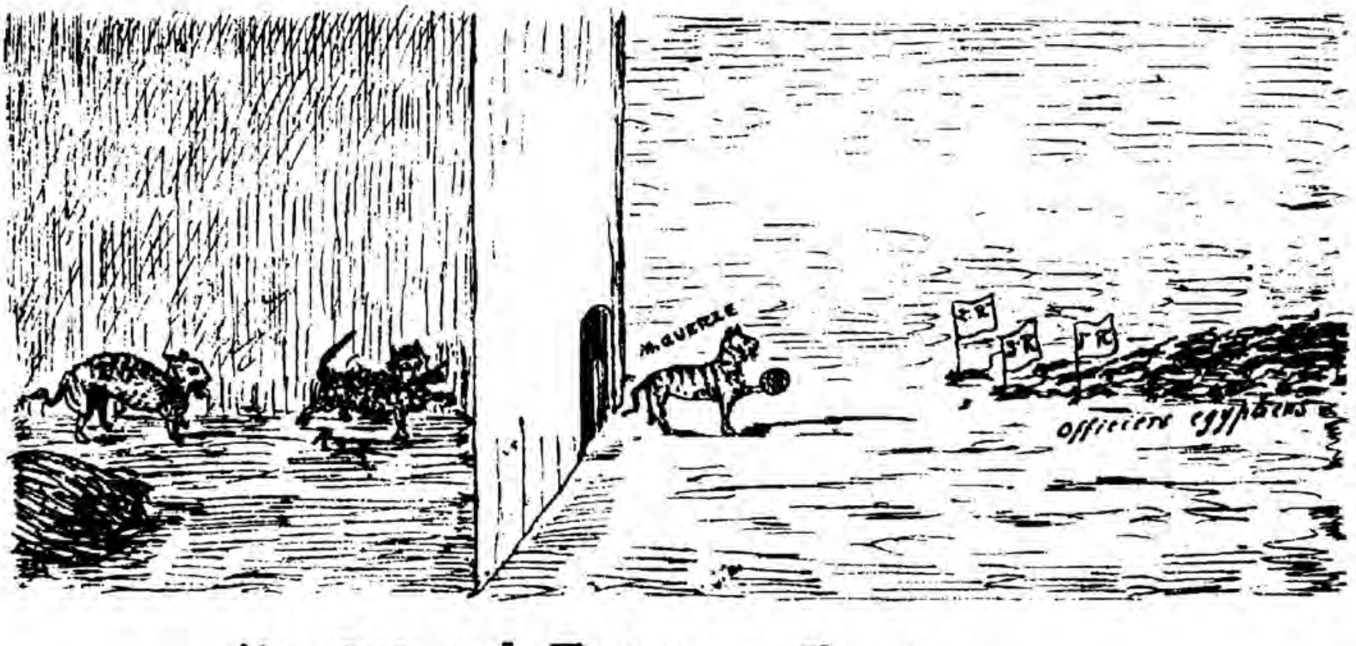
السنة الخامسة

5e Année — ابو نظاره — Numéro 1

لسان حال الامة المصرية الحرة

RÉDACTEUR EN CHEF : James SANUA , 48 Avenue de Clichy à PARIS .

مدير ومحرر الجريدة الشيخ جمس سانووا ابونظاره زرقا المصري



Une fable de La Fontaine en Egypte.

توفيق ورياض والبارودي القطط الخائنون مرادهم يغووا ظابطان يكنجي واجنجي وورنجي
لاجل الفيران الابرياء على اكل الفطيرة المشلتتة المسمومة لكن الفيران ماهمش هبل

من رئيس محفل ميدان الحريه بمصر الى ابي نظاره

بعد اهدا السلام مع اشواقنا الزايده لرؤياكم نبدي انه من حيث قد استفحلت جمعيتنا وقرب ابداء ما نريد ابداه ضداً للظلمه فنرجوكم تغيير اسم جورنالكم وتسميته بابي نظاره كما كان اولاً كي لا يرى فيه نوع اختفاء ويظن ذلك من ارهاب الحكام على انا لم نخش باسهم ولم نرع سطوتهم بل هم اولى بالخوف من باسنا هذا فضلا عن تيمننا بذلك الاسم اذ كان اوله منذر على الظالمين فاصدروا العدد الاتي كما ذكر وزيدوا على النسخ قدر الف عدد فان الراغبين في مطالعته اضعاف ما كانوا عليه وسنذكركم الاحوال المستجده عند اللزوم انما كتب هذا بالسرعه لعدم فوات البوسطه ودمتم سالمين .

مخاطبه بين ستي نفوسه وستي عيوشه بحديقة الازبكيه

(نفوسه) السخام دا ايه اللي ماسكاه يا ختي في ايدك وبتبصي فيه وتضحكي (عيوشه) يو ياعيني دا جورنال ابو نظاره (نفوسه) يادهوتي — جتي يا مدهوله جتي — ما نيتش شايفه البصاص ياسيده دا عينه بتلمط زي عين الدوري — شوفي ازاي بيزغر لك — حقا والنبي اذا قفشك ياكبدي بالسخام دا في ايدك لرحتي في داهيه (عيوشه) فشر — والله رفيقي كان يقطع يده ويأمر برفته حالا . (نفوسه) اللي يسمعك تقولي الكلام ده يقول دي مرافقه مأمور الضبطيه (عيوشه) مأمور ايه وعز الدين ايه انتي الخرا ? دا رفيقي باش معاونين الضبطيه والضرب والحبس والعزل والدواهي الحره ده كلها من تحت امره — هو المأمور بيعرف الدنيا دي يعمل به ايه ? اهو يجي يقعد له ساعه زمن في الديوان يتجسطن ويشرب له سجاره من اياهم اللي بياربزيه الواحده ويشفط له فنجال او فنجالين قهوه ويرطم له كم كلمه بالتركي ويختم له على كم ورقه ويخطي اما العمل كله على رفيقي الباش معاون اهو هو الله يحفظه اللي عطاني النضاره وقراها لي من اولها لاخرها وفسرلي الصوره ياعيني اللي فيها شوفي ياختي السينور دا اللي راكب حصان ولابس طرطور دا قال ياعيني قنصل فرانسه راجع مصرنا منصور لكونه يا ستي يحب المسلمين ما هوش زي رياض اللي بدّه يكفرنا ويلبسنا طراطير على اخر الزمن — شوفي ياعيني اهو ابو نضاره راسمه هو وتوفيق زعلانين عنهم تطق بعيد عنك (نفوسه) وسبب زعلهم ايه ياختي ? (عيوشه) دا سي الافندي بيحكي لي العبارات دي كلها ويبرسيني على الامور — (نفوسه) طيب ياختي ما تخبريني انا التانيه بالامور دي على كل حال لما يجي عندي الشيخ عنكبوتي رفيقي اسليه واوريه اني باستقرا النضاده وبفهمها (عيوشه) بقا ياعيني لما قامت العسكر وعملت الكركبه اياها رياض قال حب يا قلبي يحشي

بطن اللي عصيوا رصاص على شان ما يرعب اخوانهم فالقنصل
اللي قلبه مليان برحمة الاسلام قام زي الضبع في المجلس
ونزل في رياض لعن من ساكرنون ومن ديابلو ومن
كوسنون ولا خلّا ولا بقّا والزم الواد الاهبل يكرّش
ناظر الحربيه فهمتني بقا ابو ريشه غني ربطها له على
صابعه وقال يا عيني كتب لسلطان الزنج وقال له
ان القنصل ماهو لاهي الا في السكر والفساد وشرب
الحشيش وكلام فص زي دا كتير فالا جا تزغراف
برق في السلك للقنصل فالزم يسافر على هناك فزاح
يا عيني وعمنا ابو نضاره قال راه في المنام وانتِ تعرفي
ان تفسير المنام دايما بالعكس كذا القنصل ماهوش
راجع (نفوسه) يا خساره دا كان يحب المسلمين
ـ ده يا حبة عيني العالم هلكت ـ اما كله من ندولية
اولاد مصر (عيوشه) ما تقوليش الكلام ده لان
اولاد مصر جدعان دا سي ابو نضاره ليلة امبارح الساعه
ثمانيه جالي راكبه عفريت فقعد يملا في كاس ويفرغ
في كاس لمّا ورن وبقى كدا طيب فقلت له انت
كنت فين الليله يا بوزعيني ـ (لاني شفت سترته
ممزعه) فقال لي اسكتي دي معاونين وعساكر
الضبطيه الايام ده في خطر مهول انما ما يمكنيش
احكيلك الامور دي ـ فانا تدهلزت عليه وبوسته
من هنا وعضه من هنا وضحكة ناعمه وزي ما انتِ
فاهمه فساحت ريالته وقال لي الجدعان بتجتمع
كل عشرين سوا في مطرح مقطوع وبتتعصب
على الحكومه فجا واحد منهم ابن حرام وخبر مأمور
الضبطيه بجمعية منهم فالا بسلامته قال لرفيقي بالتركي ـ
اولادن معاون باشا حضرتلري ال اجريي قوميدونلر برابر
وجيب برقعشتلو البزونكلر وجرجرتو هنا ضبطيه ده
وادميتو هما عده سي اهرستوا طيز بتاعك هما
الخرسيس وصورا جلس دم كتي . (نفوسه)
الصلاة على النبي يا عيني دا انتي بترطني زي اهواتهم
بسم الله ماشا الله ـ طيب وعمل ايه سعادة
المعاون . (عيوشه) اخذ العشرين عسكري وطب
على الجماعه (نفوسه) يا كبدي عليهم وعلى ما
قاسوه (عيوشه) قاسوه ايه وما سوه ايه؟
دول اولاد مصر اليوم صحوا فداويه ـ بقى خلوا ثيقى
والعشرين جندي دخلوا المحل اللي هم مجتمعين فيه واسرع
من البرق دربسوا عليهم الباب وداروا تكاتيفهم ورفعوهم
حلقه تحفه لسنا هل كل ظالم ولو لم يكن بينهم واحد
معرفة رفيقي لكان هو الاخر الطرا وطلع معرفه ـ
(نفوسه) وبعدها حصل ايه ؟ (عيوشه)
سابوهم في البيت مكتفين وشمعوا القتله انما قالوا لهم
قبل ما خرجوا ان اذا تجاسروا وطبوا عليهم مره غير
دي لا ياخذوا عمرهم (نفوسه) والله جدعان ـ

مخاطبه بين اسد باع الجهادي المصري ونمر
افندي الظابط السوداني والشيخ ضبع الفلاح وسي ثعلب
ابن البلد على قهوه مطرفه بجوار العباسيه .
(الشيخ ضبع) السلام عليكم يا فداويه ـ انتم جاعدين
هنا بتعملوا ايه حاطين روسكم في روس بعض ولما

تضربوني جابل عليكم انذارتم قبلي ـ هوانا بصاص . (اسـد بك) ومن يتجاسر ويخون فيك الدبر ده ؟ دا احنا بالجرا ديه عشمنا في رب العالمين وفيكم يافلاحين لانكم رجال وتعيشونا في وقت الشده (الشيخ ضبع) كلامك زين يا ابو السباع والفلاحين كلها تجول لبيك ان امرنا الجرا ديه بالجيام على الحكام اللي بيسجونا المر قبد بلمهم ويريح خلج الله من ظلمهم (نمر افندي) ايوا كدا ـ اهل الارياف في كلهم برشي من دم العسكريه واحنا ما نسيناش كيا ماتم على المديرين ومعاونين رياض الدشمان بتاعنا اللي ربنا الخط وجهه بالبرص حتى صبح منظره بشع العوذ بالله ـ اما ابن البلد يعرف فكط يشرب جوزا وبيرا وكونياك ويهرب اذا شاف كومسيون من بعيد واذا كفشوه يرمي اعز اخواته في داهيه لخلاص نفسه . (سي ثعلب) ابن البلد كان بالصفه ده زمان انما اليوم بيعمل شغل رجال ـ اسأل اسد بك . (اسـد بك) اولاد البلد فاقوا من غفلتهم وصاروا رجال ويعقدوا في محافل وجمعيات معتبره مثل ميدان الحريه اللي اغلب اعضاه ذوات وتجار وضباط وتلامذه (نمر افندي) ماشا الله ـ بكا ان كان ابن البلد والفلاّه كلوبهم مثل كلوب الجرا ديه لا بد اننا عن كريب نخلص من الاثنين دوشمان توفيك ورياض وربنا يشملنا بكرمه وحلمه . (سي ثعلب) ما تنسوش يا اخواني المثل اللي قال

اسعى يا عبدي وانا اسعى معك وان رفدت ما انفعك اه ياجرا ديه لو رفعتوا على الجد يوم قيامكم لكان انفض المشكل (الشيخ ضبع) ولو كنتم اخبرتونا كنا نجوم معكم لاننا اليوم عندنا البلطجات ام ست ارواح والبندجيات ام ابره ونعرف نجيب الريح من فنونه ـ ما سمعتوش جياتنا في بلقيس والشرجيه ؟ بكره تسمعوا ادهى من كدا كمان ـ ده ابو ريضه بيموتنا ولاد هدمكم بيعلم ولاد يذدي ومعاونينه كلما يدخلوا بلد اوكفر يجولوا للشيخ حضّر المبلغ الفلاني والا تشوف مالك فاذا جال الشيخ الوالي بطل الغرده الفلانيه يجوم المدير يرجعوا جلم ويجول : بوامر دولتلو رياض باشا حضرلي فيلتزم الشيخ يبوس يد المدير ودموعه نازله على خده زي الجنايه ويجول للفلاحين دا مقدر علينا يا ولاد ربنا لولا نستاهل ما كان ربنا حكم فينا الجبابره دول فيلتزم الجميع يبيع الغالي بالرخيص ويذدينو لدفع الغرايم فاذا جطعوا عرض وجدموه للوالي يعطيه لرياض فهو حالا يبعث لنا معاونينه يتجوا منا ويسلمونا في يد شيا طين جهنم يحطموا في لحمنا ويذجونا العذاب الشديد فا تفجعنا اليومين دول بين بعضنا بان نقوم معكم يا جرا ديه ونشفي غليلنا خصوصا انهم طلبوا منا عوايد الملح اللي كانوا بطلوها ـ بجا يا الله بنا نجوم دتجم (اسد بك) يا احنا كمان آدى مرادنا لان رياض بعث يوسف باشا كمال يحتم الضباط السودانيه على عرض في حقنا اننا غشيناهم وفوتناهم مساعد عثمان باشا وده لاجل ما يعمل علينا مجلس حربي ويشنقنا انما ما جاش طلعوا سوا (نمر افندي) نحن اشتكينا الملعون وصار رفته (الشيخ ضبع) عفادم بجا خلينا كدا كلك على جلب واحد وربنا سبحانه وتعالى يغير الاحوال باحسن حال بجاه النبي الكريم .